

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា

DCCAM'S PROMOTING ACCOUNTABILITY PROJECT: [EK] YOEUING also knows as [TA] AN
Field trip's note: Long Dany

This morning, January 26, 2011, we (Long Dany, Sok Vannak ,Vathan Poudara) left our office (Documentation Center of Cambodia) at 8:00 a.m.; and we drove along National road number 5 to Sala Lek Pram, Kampong Chhnang province. We arrived in Kampong Tralach commune at 9:45 am. There, we met with Keo San, Kampong Trach commune and Koy Nhan, a member of Kampong Tralach commune council.

Koy Nhan suggested us to meet with Em Chhem and Pen Rang. They are the elderly in Kampong Tralach Leu village. Keo San told us that he heard his brother (Sem) talked about [Achar] An who was a Pali teacher in Kampong Tralach Leu pagoda. However, we went to meet with Em Chhem, 86 years old, lives in Kampong Tralach Leu village since he was a child. Chhem told us that he knew only a man by the name Aing.

An is from Kien Svay district (Kandal province) and then he was a taxi driver from Kampong Tralach to Phnom Penh during Sihanouk regime, but An moved away from the Kampong Tralach after 1970. Chhem also confirmed that he never head of An, but Aing who is Pali teacher.

Pen Rang, 71 years old also lives in Kampong Tralach village said that he is a friend of An who was a taxi driver. An married to a woman in Samrith Chey village (Samrith Chey village is near Kampong Tralach Leu village). After 1970, An and his wife moved to live in Kien Svay district. Few year ago, An visited the village and plant mango trees in the compound of Kampong Tralach Leu pagoda. [This] An is not a person we are looking for.

In the afternoon we decided to go to Tep Pouch's birthplace in Taing Rolaing village, Kumru (model) commune, Thpong district, Kampong Speu province and Taing Khmao pagoda. The pagoda located in Taing Poun village, Peam commune, Samaky Meanchey district (also known as Kampong Tralach Leu district), Kampong Chhnang province. Tep Pouch was a monk in that pagoda during Sihanouk regime. (Taing Rolaing and Taing Poun villages are in between the border of Kampong Speu and Kampong Chhnang provinces. The two villages are next to each other). [Tep Pauch was a chief of Kantoul commune, Kandal Stung district before 1975 and he was promoted to be a chief of Baray district, Region 42, Central Zone in 1977. [Ta] An ([this] An is the person we are looking for) was a chief of Kandal Stung district before 1975 and he also was promoted to be a chief of Region 41, Central Zone in 1977. Also [Ta] An was a monk during Shainouk regime]. Therefore, we went there with reason to search some information related [Ta] An.

When we arrived in Taing Khmao pagoda, we asked Achars and nuns about Tep Pouch and [Ta] An. They confirmed that they know Tep Pouch, but they did not know [Ta] An. However, they suggested us to visit Sre Andaung village, where several of villagers joined the Khmer Rouge revolution since before 1970. Sre Andaung is about 3 km from Taing Khmao pagoda.

There, we met with a villager, Prak Lorn, Female, 64 years old, lives in Sre Andaung village, Peam commune, Samaky Meanchey district, Kampong Chhnang province. Lorn was born in Changva Real village, Peam commune, Samaky Meanchey district. Lorn told us that she

heard of [Ta] An. She also learns that [Ta] An's birthplace is in Taing Svay village (Taing Svay village was integrated with Changva Real village after 1979). Lorn confirmed that when [Ta] An lived in his home village, people called him Yoeung. Lorn heard that Yoeung changed his name as [Ta] An when he left his home village in late 1960s. Lorn also knows that [Ta] An is now living near Cambodia-Thailand border with his sister and brother. In early year of 2000, his brother, Yeng visited Changva Real village.

Lorn added that [Ta] An's mother is Nun and his grandfather is Ek. She suggested us to meet with [Ta] An's nephew. He is Sambo. Sambos wife is Ya. Lorn also suggested us to meet with another [Ta] An's relative. She is Ek Pring. Pring's husband is Mom Moul, 69 years old. They live in Changva Real village.

When we met with Sambo and Ya in their house in Changva Real village; they both claimed they do not know [Ta] An because they are too young to know. And they suggested us to ask the elderly in the village. We went to meet and interview Ek Pring, 68 years old lives in Changva Real village, Peam commune, Samaky Meanchey district.

Pring told us that she is a cousin of Yoeung also known as [Ta] An. Pring's father and Yoeung ([Ta] An)'s mother is brother and sister. Pring informed that Yoeung ([Ta] An)'s father is Ao and his mother is Nun. Yoeung ([Ta] An)'s grandfather is Ek and his grandmother is Lorp. Ek and Lorp are parents of Yoeung ([Ta] An)'s mother.

[Ek] Yoeung knows as Yoeung and [Ta] An has two brothers and two sisters:

- 1- Yong, male (deceased)
- 2- Yoeung knows as [Ta] An. Currently, he lives near Cambodia-Thailand border.
- 3- Nan, female (deceased)
- 4- Nov, female, alive. She lives near Cambodia-Thailand border.
- 5- Yeng aka Vat, male, alive. He lives near Cambodia-Thailand border

Pring said that Yoeung ([Ta] An) was a monk for several years in Taing Khmao pagoda during Sihanouk regime. After he left the monk-hood for about a year, Yoeung ([Ta] An) married a woman in Kraing Daung village, Peam commune, Samaky Meanchey district. Yoeung ([Ta] An)'s father in law is Khin and his mother in law is Reun. After marriage for about one year, Yoeung ([Ta] An) and his wife moved away from his village and Pring only heard from them again until 1980s.

After 1979, when Pring visited her relatives in Khsach Paun village, Veal Pong commune, Oudong district, Kampong Speu province, Pring's relatives told her that Yoeung changed his name as [Ta] An during Khmer Rouge time.

In 1980s, Pring went to Anlong Veng looking for her daughters (Moul Borei and Moul Borom). Borei and Borom were taken to live in Phnom Penh by Nov and Yeng aka Vat. Borei and Borom were lost from them during 1979. When Pring arrived in Anlong Veng, she stayed in Yoeung ([Ta] An)'s house and he told her that Borei died somewhere on the mountain along Cambodia-Thailand border and another daughter (Borom) was sold by someone to

Thai people in Thailand. During her stay in Anlong Veng, Pring heard people call Yoeung as [Ta] An.

After Pring returned home in Changva Real village, she never met Yoeung [Ta] An again. Yoeung ([Ta] An) has never visited his home village since he left in late 1960s. However, Pring also heard that Yoeung ([Ta] An) and his family moved away from Anlong Veng now.

In late afternoon, we returned to Taing Pagoda again and met with [Achar] Keo Kem, 78 years old lives in Taing Poun village. [Achar] Keo Kem used to be a monk in Taing Khmao pagoda during Sihanouk regime and he confirmed that he knew Yoeung who also used to be a monk in the pagoda.

[Ek] Yoeung is [Ta] An we are looking for.

END.